CLMSJME CUYCL ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲡᲡᲠ ᲔᲛᲐᲦᲚᲔᲡᲘ ᲡᲐᲑᲗᲮᲐ ᲓᲐ ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲡᲡᲠ 805066m03 6383m6 m6836m

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ С ИЮНЯ 1922 ГОДА Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 98 (13948)

СРЕДА, 28 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА

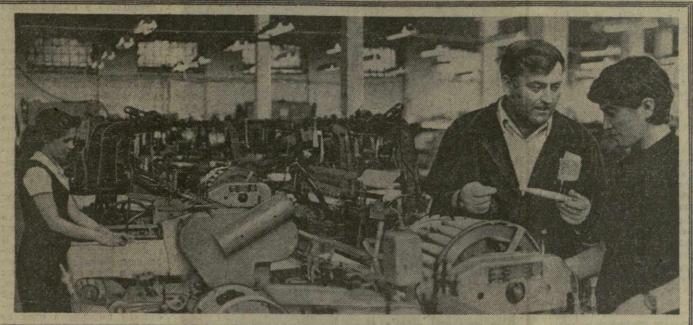
Цена 2 коп.

НАВСТРЕЧУ ПЕРВОМАЮ

Воодушевленный решения-ми XXIV съезда КПСС, успешно несет трудовую вахту в честь предстоящего празднования полувекового юбилея Советской Грузии коллектив головного предприятия Кутаисского шелковопроизводственного объединения. В авангарде соревнования идет смена, возглавляе-мая Н. Сванидзе.

снимке: ткацкий цех № 2. На переднем плане начальник смены Н. Сванидзе (слева) и передовая ткачиха коммунист Д. Чантуридзе, реализующая сменные задания на 110-115 процентов.

Фото Е. Русака.



ПЕНТРАЛЬНОМУ КОМИТЕТУ КПСС президиуму верховного совета ссср COBETY MUHUCTPOB CCCP

Мы, ученые, конструкторы, инженеры, техники, рабочие и космонавты, принимавшие участие в создании и осуществлении полета космического корабля «Союз-10» совместно с орбитальной научной станцией «Салют», выражаем глубокую благодарность Центральному Комитету КПСС, Президиуму Верховного Совета СССР и Совету Министров СССР за постоянную заботу, внимание к нашей работе и теплые слова

Заверяем родную Коммунистическую партию и Советское правительство, что мы, воодушевленные историческими решениями XXIV съезда КПСС, приложим все наши силы и знания для успешного выполнения программы дальнейшего освоения космического пространства на благо советского

промышленность грузии ДОСРОЧНО ВЫПОЛНИЛА ПЛАН ЧЕТЫРЕХ МЕСЯЦЕВ

Решения исторического XXIV съезда КПСС вызвали среди тружеников промышленности Грузии новый патрно-тический подъем. На заводах, фабриках, на всех предприятиях республики широко развернулась борьба за успешное претворение в жизнь величественной программы пар-

На ударной трудовой вахте в честь 50-летия установления Советской власти в Грузии и образования Компартии Грузии рабочие, инженерно-технические работники и служащие предприятий промышленности республики добились новых успехов в борьбе за выполнение заданий

План объема реализации продукции за первые четыре месяца текущего года промышленность Грузинской ССР выполнила досрочно, 27 апреля. Повысилась производительность труда, улучшилось качество продукции, проведена значительная работа по росту эффективности производства, совершенствованию системы управления на научно-технической основе.

До конца апреля сверх плана будут добыты тысячи тони марганца и угля, произведено на несколько десятков миллионов рублей продукции, в том числе автомобилей,

станков, строительных материалов, тканей, обуви и др. Особенно отличились коллективы Тбилисского станкостроительного завода имени Кирова, треста «Чиатурмарганец» комбината «Грузуголь», Руставского метадлургического завода, Кутансского автомобильного завода, Зестафонского ферросплавного завода, Батумского машиностроительного завода, Тбилисского камвольно-суконного комбината «Советская Грузия», Горийского хлопчатобумажного комбината, Тбилисской табачной фабрики № 2 и других

Коллективы промышленных предприятий Грузии приняли активное участие во Всесоюзном коммунистическом субботнике 17 апреля. Шахтеры республики добыли сверх плана 4.500 тонн угля, руставские химики произвели 100 тонн минеральных удобрений, станкостроители Тбилиси выпустили 10 станков и перечислили в фонд пятилетки четыре тысячи рублей. Автотранспортники работали на сэкономленном бензине. В этот день было показано немало образцов высокопроизводительного труда, дано стране

много сверхилановой продукции. Труженики промышленности республики полны реши-мости досрочно выполнить задания первого года пятилетки и внести достойный вклад в дело коммунистического строительства в нашей стране. (ГрузТАГ).

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ ТБИЛИСИ ВЫПОЛНИЛА ПЛАН ЧЕТЫРЕХ МЕСЯЦЕВ

Трудящиеся промышленных предприятий Тбилиси, вдохновленные решениями XXIV съезда КПСС и борясь за выполнение социалистических обязательств, взятых в честь 50-летия установления Советской власти в Грузии и образования Компартии Грузии, досрочно, 27 апреля завершили выполнение плана четырех месяцев нынешнего года по выпуску продукции.

До конца апреля государству будет дано дополнительно еще на несколько миллионов рублей готовой продукции тяжелой промышленности и товаров народного по-

требления. В авангарде социалистического соревнования идут коллективы заводов — станкостроительного имени Кирова, авиационного имени Димитрова, «Центролит», электровагоноремонтного имени Сталина, «Тбилирибор», «Магнитофон», «Пластмасс», электровозостроительного имени Ле-Авчальского стекольного, машиностроительных имени Орджоникидзе и имени 26 комиссаров, авторемонтных № 1 и № 2, механических № 1 и № 4, винных № 1 и № 3, коньячного; комбинатов — прядильно-трикотажного, камвольно-суконного «Советская Грузия», молочного; фабр табачных № 1 и № 2, часразвесочной, швейных № 1 и № 6; Тбилисского метрополитена, Тбилисского подразделения гражданской авиации, Закавказской железной дороги, ав-

тотранспортных предприятий № 1 и № 5 и др. Трудящиеся города полны решимости встретить знаменательное событие в жизни грузинского народа новыми трудовыми достижениями. (ГрузТАГ).

B COBETE MUHUCTPOB

Совет Министров Грузинской ССР, руководствуясь Директивами XXIV съезда КПСС и во исполнение постановления Совета Министров СССР рассмотрел на своем заседании вопросы, связанные с разработкой проекта пятилетнего плана развития народного хозяйства Грузинской ССР на 1971 — 1975 годы и установил порядок и сроки разра-ботки проекта пятилетнего плана развития народного хозяйства республики.

Министерства и ведомства Грузинской ССР, Советы Миистров Абхазской АССР, Аджарской АССР, исполкомы Советов депутатов трудящихся Юго-Осетинской автономной области и г. Тбилиси обязаны разработать и представить в Совет Министров и Госплан Грузинской ССР проекты пятилетнего плана.

Госплану Грузинской ССР поручено рассмотреть эти проекты и на основе Директив XXIV съезда КПСС составить проект пятилетнего ской ССР.

АССР, исполномы Советов сти и г. Тбилиси при разра- низмов.

ботке проектов пятилетнего плана должны рассмотреть предложения, внесенные на XXIV съезде КПСС, XXIV съезде Компартии Грузии, на партийных конференциях в автономных республиках и области, городах и районах, на собраниях первичных партийных организаций и собраниях трудящихся, а также предложения, поступившие от рабочих, колхозников, специалистов и ученых, и учесть их в проектах планов.

проекте пятилетнего плана следует отразить мероприятия по ускорению научно-технического прогресса путем всемерного развития исследований в наиболее перспективных областях начки и техники, улучшению проектно-сметного дела, снижению сметной стоимости строительства, повышению уровня работы проектных организаций, а также совершенствованию строительного дела и повышению его эффективно-

Совет Министров Грузинплана развития народного хо- ской ССР обязал строительзяйства республики, с рас- ные министерства принять пределением по годам пяти- все необходимые мероприяпубликам, автономной обла- уделив особое внимание иссти и г. Тбилиси и к 1 июня пользованию имеющихся ретекущего года представить зервов повышения произво-Совету Министров Грузин- дительности труда в первую очередь, за счет улучшения Министерства и ведомства, организации труда на строй-Советы Министров Абхаз- ках, сокращения простоев, ской АССР, Аджарской применения прогрессивной строительной технологии и депутатов трудящихся Юго- более эффективного исполь-Осетинской автономной обла- зования строительных меха-

Совет Министров Грузинской ССР обсудил также итоги выполнения Государственного плана развития народного хозяйства республики и бюджета за первый квартал текущего года и отметил, что основные задания плана и бюджета выполнены со значительным превышением.

Объем промышлен ного производства в республике увеличился по сравнению с соответствующим периодом 1970 года на 9,3 процента.

Выполнено и перевыполнено задание по реализации промыщленной продукции. С превышением реализован государственный план закупки продуктов животноводства. Перевыполнены планы розничного товарооборота и объема бытовых услуг насе-

Перекрыты планы по налогу с оборота, платежам из прибыли предприятий и организаций, а также по налогам и сборам с населения.

Наряду с этим Совет Министров Грузинской ССР отметил некоторые недостатки в области капитального стролетки по министерствам и ве- тия к устранению серьезных ительства, использования домствам, автономным рес- недостатков в строительстве, производственных мощностей в ряде отраслей промышленности.

В целях успешного выполнения заданий народнохозяйственного плана первого года девятой пятилетки Совет Министров Грузинской ССР наметил ряд мероприятий, направленных на улучшение работы министерств и ведомств, объединений и предприятий. (ГрузТАГ).

пролетарии всех стран, ЕДИНОДУШИЕ и сплоченность

В ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТ РЕСПУБЛИКИ — САМЫХ ДОСТОЙНЫХ !!

Выдвижение кандидатов в депулаты Верховного Совета Грузинской ССР

этап — началось выдвижение кандидатов в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР. На многолюдных собраниях рабочие, колхозники, деятели науки, культуры и искусства, работники советских учреждений называют имена самых достойных своих представителей. на пеле доказавших свою верность интересам народа, великим идеалам коммунизма.

27 апреля в республике со-стоялись первые предвыборные собрания, посвященные выдвижению кандидатов в депутаты верховного органа государственной власти республики. Они прошли в обстановке исключительно высокой политической активности и трудящихся сплоченности Грузни вокруг родной Коммунистической партии и Советского правительства, под знаком твердой решимости трудящихся самоотверженно бороться за успешное претворение в жизнь исторических решений ХХІУ съезда КПСС, выполнение заданий нового пятилетнего плана, за до-стойную встречу 50-летия Советской Грузии и образования Компартии республики. И первые среди тех, кому народ оказывает высокое доверие, дает право баллотироваться на выборах в парламент республики, — это правофланговые пятилетки — передовики промышленного и сельскохозяйственного производства, люди, опережающие время, партийные, советские работники, видные деятели науки и культуры.

Предвыборные собрания ярко демонстрируют, убедительно раскрывают сущность социалистической демократии, подлинно народный характер Советов, широкое участие всех слоев населения в этой важной политической кампании.

С большим подъемом прошло предвыборное собрание рабочих, инженерно-технических работников и служащих тбилисского завода «Электроавтомат», посвященное выдвижению кандидатов в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР.

Предвыборное собрание открыл председатель заводскопрофсоюза комитета Церцвадзе. Он предоставил слово сле-

сарю-заготовщику, руководителю бригады коммунистического труда А. Меладзе. Советские люди, сказал он, с горячим одобрением

встретили решения XXIV съезда Коммунистической партии Советского Союза, наметившего грандиозную программу движения нашей страны вперед по пути строительства коммунизма. За четыре года, прошедшие после предыдущих выборов, трудящиеся Грузии вместе со всем советским народом добились ольших успехов в хозяиственном и культурном строитель-Это результат мудрой политики родной Коммунистической партии и ее ленинского Центрального Комитета.

Выступающий вносит предложение выдвинуть кандидатом в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР по Тбилисскому 300 Арагвинцев избирательному округу № 39 верного сына партии и народа Генерального секретаря ЦК КПСС Леонида Ильича Бреж-

Это предложение встречается участниками собрания го-

рячими аплодисментами. На трибуне — слесарь-сбор-щик В. Георгобиани. Он горячо поддержал предложение о выдвижении Леонида Ильича Брежнева и со своей стороны назвал кандидатом в депутаты по этому же округу руководителя бригады коммунистического труда завода Гиури Га-«Электроавтомат» лактионовича Цулая. Выступающий охарактеризовал его как одного из лучших производственников предприятия. Будучи слесарем-сборшиком высокой квалификации, он свои производственные задания систематически выполняет на 135-145 процентов. Активную и плодотворную работу проводит Г. Г. Цулая и как депутат Верховного Совета Грузинской ССР седьмого со-

Предложение выдвинуть Л. И. Брежнева и Г. Г. Цулая кандидатами в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР единодушно поддержали контролер отдела технического контроля И. Алелов, слесарь-сборщик Л. Швелидзе, директор завода О. Никура-

участники собрания единогласно постановили выдвинуть кандидатами в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР по Тбилисскому 300 Арагвинцев избирательному округу № 39 Л. И. Брежнева и Г. Г. Цулая.

С большим воодушевлением прошло предвыборное собрание профессоров, давателей и студентов Тбилисского педагогического института иностранных языков имени И. Чавчавадзе.

* * *

Собрание вступительным словом открыл ректор института доцент В. Кочорадзе. Первым взял слово заведующий кафедрой истории партии В. Мачавариани. Он отметил, что подготовка к вы-

борам в Верховный Совет и местные Советы депутатов трудящихся республики проходят в обстановке большого политического и трудового подъема, вызванного истор ческими решениями XXIV съезда КПСС. Он предлагает выдвинуть кандидатом в де путаты члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Прези-диума Верховного Совета Верховного ССР Николая Виктеровича

Подгорного. Мы хорошо знаем, сказал он, какую большую, важную и плодотворную работу ведет Н. В. Подгорный на высоком носту Председателя Прези-диума Верховного Совета

Это предложение поддержал доцент Н. Гвишиани. Затем слово взяла попент М. Гелашвили. Она, в свою очередь, внесла предложение выдвинуть кандидатом в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР студентку кратную чемпионку мира по шахматам Нону Терентьевну Гаприндашвили.

Предложение о выдвижении Н. Т. Гаприндашвили поддержала студентка IV курса, ленинская стипендиатка А. Диа-

Предвыборное собрание профессоров, преподавателей и студентов Тбилисского института иностранных языков имени И. Чавчавадзе единогласно постановило выдвинуть кандидатами в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР по Тбилисскому Студенческо-

му избирательному округу № 46 Н. В. Подгорного и Н. Т. Гаприндашвили.

Предвыборное собрание коллектива Института востоковедения Академии наук Грузинской ССР открыл секретарь партийного бюро института М. Сванидзе.

С сообщением о предстоящих выборах выступил заместитель директора института профессор В. Ахвледиани.

- От имени коллектива института. - сказал он, я предлагаю выдвинуть кандидатом в депутаты Вер-ховного Совета Грузинской СЕР по Тбилисскому Руставе-ли избирательному округу № 34 члена Политбюро ЦК КПСС, Председателя Совета Министров СССР Алексея Ни-колаевича Косыгина. Все мы знаем, сколько сил и энергии отдает он делу дальнейшего развития экономики и культуры нашей страны, служению интересам народа.

Предложение о выдвижении кандидатуры А. Н. Косыгина поддержал академик Академии наук республики С. Дживыдвинуть кандидатом в де-путаты Верховного Совета Грузинской ССР директора Института востоковедения, академика Академии наук СССР Реоргия Васильевича Церетели.

Это предложение поддержали доктор исторических наук О. Цкитишвили и заведующий отделом индо-пранских языков профессор Дж. Гиуна-

«Собрание единогласно приняло постановление: выдвинуть кандидатами в депутаты Верховного Совета Гру-зинской ССР по Тбилисскому Руставели избирательному округу № 34 А. Н. Косыгина и В. Церетели.

Многолюдным было предвыборное собрание, состоявшееся на Тбилисском сталечугунолитейном заводе «Центро-

Собрание вступительным словом открыл председатель заводского комитета профсоюза И. Соколов.

На трибуне формовщик за-вода Л. Циклаури. Под аплодисменты собравшихся он вносит предложение выдвинуть кандидатом в депутаты Вер-ховного Совета Грузинской ССР Генерального секретаря ЦК КПСС Леонида Ильича Брежнева.

Это предложение горячо поддержал Герой Социалистического Труда В. Бородавка. Он предложил также выдвинуть кандидатом в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР руководителя бригады коммунистического труда предприятия, стерженщика Георгия Николаевича Куртанидзе. Он сказал, что все хорошо знают тов. Куртанидзе. Это передовой производственник, активный общественник. человек, пользующийся большим уважением и авторитетом в коллективе.

Кандидатуры Л. И. Брежнева и Г. Н. Куртанидзе под-держали выступившие стерженщик Г. Перадзе и секретарь партийной организации предприятия Г. Анчабадзе. Участники собрания едино-

лушно постановили вылвинуть кандидатами в депутаты Верховного Совета Грузинской ССР по Тбилисскому Авчальскому избирательному округу № 1 Л. И. Брежнева и Г. Н.

УВЕРЕННЫЙ СТАРТ ПЯТИЛЕТКИ

Об итогах выполнения Государственного плана промышленностью Грузинской ССР в І квартале 1971 года

Работники промышленности республики, развернув социа-пистическое соревнование за достойную встречу XXIV съезда Коммунистической партии Советского Союза, 50-летия установления Советской власти в Грузин и 50-летия Коммунистической партии Грузии, добились новых производственных ус-пехов. План I квартала 1971 года по реализации промышленной продукции в целом по республике выполнен на 104,5 про-

По сравнению с первым кварталом прошлого года объем промышленного производства увеличился на 9,3 процента, а по среднесуточному производству (в январе 1971 года было на один рабочий день меньше, чем в январе прошлого года) — на 10.3 пропента.

Производительность труда в промышленности, по сравнению с тем же периодом прошлого года, возросла на 8,4 процента. Прибыль в сопоставимых ценах увеличилась на 3 процента. Продукция важнейших отраслей промышленности республики по сравнению с первым кварталом 1970 года увеличилась:

Электроэнергетика на 8 процентов Машиностроение и металлообработка « 9 » Лесная, деревообрабатывающая и целлю-

лозно-бумажная промышленность 4 9 Промышленность строительных материалов * 7 Легкая промышленность * 3 в том числе текстильная 4 5 Пищевая промышленность * 17 в том числе: маслосыродельная винодельческая * 22 чайная 4 14 3

> « 15 # 37

табачная

Выполнение плана реализации продукции и темпы роста производства по отдельным министерствам и ведомствам характеризуются следующими данными:

	Процент вы- полнения пла- на I кварта- ла 1971 г.	I квартал 1971 г. в про- центах к I кварталу 1970 г.
Министерство лесной и деревообрабаты-		
вающей промышленности	104	106
Министерство легкой промышленности	103	103
Министерство пищевой промышленности	106	118
Государственный комитет по заготовке,		
переработке и реализации плодов и		
овощей	111	108
Министерство мясной и молочной про-		
мышленности	119	123
Министерство заготовок	110	104
Министерство строительства	95	105
Министерство промышленности строи-		
тельных материалов	93	108
Министерство местной промышленности	104	. 108

Выполнение плана реализации продукции и темпы роста

кам и области составили:	Tommon, abit	onosinsisi per
the management of the state of	Процент, вы- полнения пла- на I кварта- ла 1971 г.	I квартал 1971 г. в пр центах к I кварталу 1970 г.
г. Тбилиси	103	105
Абхазская АССР	108	106
Аджарская АССР	106	101
Юго-Осетинская АО	107	109
Окончание	чэ 2-й стп)	

Прием у А. Н. Косыгина

26 апреля Председатель вета Министров СССР Н. Косыгин принял в Кремле видного политического деятеля Японии, депутата парламента М. Акаги по его

Во время беседы между А. Н. Косыгиным и М. Акаги были затронуты некоторые вопросы советско-японских отношений, представляющие взаимный интерес. М. Акаги вручил А. Н. Косыгину письмо от премьерминистра Японии Э. Сато.

В беседе приняли участие министр рыбного хозяйства СССР А. А. Ишков, заведующий 2-м Дальневосточным отделом МИД СССР И. Ф. Шпедько, с японской стороны — посол Японии в СССР К. Ниидзэки. (ТАСС).

пленум ВЦСПС

На состоявшемся 26 ап-реля в Москве пленуме ВЦСПС после доклада члена Политбюро ЦК КПСС, председателя ВЦСПС тов. А. Н. Шелепина развернулись прения.

Пленум ВЦСПС целиком н полностью одобрил решения XXIV съезда партии, предложения и выводы, содержащиеся в Отчетном док-ладе ЦК КПСС, Директивы съезда по пятилетнему плану и принял их к неуклонному руководству и исполненню как боевую программу деятельности профсою-

нием участники пленума приняли приветственное письмо Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза.

Пленум рассмотрел также организационные вопросы. В связи с переходом на другую работу освобождена от обязанности секретаря и члена призидиума ВЦСПС Т. Н. Николаева. Пленум избрал секретарем и членом президиума ВЦСПС Л. А. Землянникову. (ТАСС).

28 апреля 1971 года, в 10 часов утра в зале заседаний Верховного Совета Грузинской ССР (пр. Руставели, 8) открывается

VII СЪЕЗД СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕИ ГРУЗИИ.

Уверенный старт пятилетки

ОКОНЧАНИЕ.

Производство отдельных видов промышленной продукции в

натуральном выражении в целом по респ		
	Произведено в I квартале 1971 г.	I квартал 1971 г. в про- центах к I квартаму 1970 г.
Электроэнергия (электростанции обще-		
го пользования и блокстанции) —		
миллионов киловатт-часов Уголь — тысяч тоня	2.483	107
Марганцевая руда — тысяч тонн	308	103
Чугун — тысяч тонн	176	94
Сталь — тысяч тонн	348	96
Прокат всего — тысяч тонн	287	97
в том числе готовый — тысяч тонн	287	97
Трубы стальные. — миллионов метров	6,3	101
тысяч тони	118	98
Коне валовой — тысяч тонн	176	106
Минеральные удобрения (в условных		
единицах) — тысяч тонн	155	123
Автомобили грузовые — штук	3.730	110
Станки металлорежущие — штук	894	106
Электровозы магистральные — штук	23	96
Цемент — тысяч тонн	370	105
Шифер — миллионов условных плиток	15	95
Сборные железобетонные конструкции		de la lace
и детали — тысяч кубических метров	230	105
Бумага — тысяч тонн	8.8	98
Мебель — миллионов рублей	9,5	108
Пианиво — штук	814	99,4
Ткани клопчатобумажные — миллионов	014	30,4
квадратных метров	11,4	90
Ткани шерстяные — миллионов квад-		
ратных метров	2,0	110
Ткани шелковые — миллионов квадрат-		
ных метров	9.3	117
Чулочно-носочные изделия - миллио-		STEP TO ST
нов пар	4.4	99,2
Бельевой трикотаж-миллионов штук	4.9	98
Верхний трикотаж — миллионов штук	2,7	123
- Pandrum - Manamonos mryk	4,1	123

Обувь кожаная — миллионов цар	3,4	93
Мясо*) — тысяч тонн	11,5	129
Сыр*) — тысяч товн	2,5	114
Консервы-миллионов условных банок	26,2	142
Маргариновые изделия — тысяч тони	6,0	161
Масло животное*) — тонн	148	105
Масло растительное — тысяч тони	3,9	136
Цельномолочная продукция в пересчете		
на молоко — тысяч тонн	26,3	103
Чай натуральный сортовой расфасован-		
ный — тысяч товн	5	117
Вино виноградное*) — тысяч дал	3.305	111
Шампанское — тысяч бутылок	2.571	103
Папиросы и сигареты — миллиардев		
штук	4.2	112

По сравнению с I нварталом 1970 года произведено больше: электроэнергии— на 173 миллиона киловатт-часов, угля— на 15 тысяч тонн, минеральных удобрений— на 28,5 тысяч тонн, станков металлорежущих— на 47 штук, автомобилей грувовых— на 350 штук, цемента— на 17 тысяч тонн, сборных железобетонных конструкций и деталей— на 10 тысяч кубических метров изделий.

Производство товаров народного потребления в I квартале 1971 года по сравнению с соответствующим периодом прошлого года увеличилось: шерстяных и шелковых тканей — на 1,2 меллиона квадратных метров, верхнего трикотажа — на 503 тысячи штук, мяса — на 2,6 тысячи топи, консервов — на 7,7 миллиона условных банок, мебели — на 731 тысячу рублей.

При выполнении плана по основным показателям промышленности в целом еще не полностью используются резервы для дальнейшего повышения эффективности производства, отдельные предприятия не выполняют установленных планов.

Научно-исследовательские, проектные, конструкторские ор ганизации и промышленные предприятия выполняли работы по решению научно-технических проблем, осваивали выпуск новых видов промышленной продукции, внедряли в производство новые технологические процессы, комплексную механизацию и автоматизацию производственных процессов.

Успешно выполнив квартальный план, работники промышленности внесли весомый вклад в выполнение плана первого года девятой пятилетки.

*) Без производства колхозами и домашнего преизводства

Центральное статистическое управление Грузинской ССР



MOLYARA TROPHECK СИЛА СОЦИАЛИЗМА

СОВЕТСКОМУ АЗЕРБАЙДЖАНУ-51 ГОД

секретарь ИК КП Азербайджана



На онимке: Вану. Нефтиные Камии,

Советскому Азербайджану исполнился 51 год. Праздник социального и национального возрождения азербайджанского народа на этот раз исполнен особенно волнующего смысла: его озаряет свет величайшего события наших дней — XXIV съезда КПСС.

Радостно сознавать, что свой вклад во всенародную борьбу ва создание материально-тех-нической базы коммунизма вносит и наша республика, на Государственном знамени которой рядом с двумя орденами Ленина в прошлом году засверкал орден Октябрьской Ре-

Эту высокую награду Родины Советскому Азербайджану в дни празднования его полувекового юбилея вручил товарищ Л. И. Брежнев. В своем выступлении на юбилейном торжественном заседании в Баку он подчеркнул: «Советский Азербайджан, превратившийся из бывшей колониальной окраины Российской империи в одну из цветущих республик нашей страны, строящей коммунизм. - это убелительное показательство могучей творческой силы социализма, вдохновляющий пример для молодых национальных государств, для народов, борюцихся за социальное и национальное освобождение».

Вот несколько цифр, в которых отразились этапы большого пути, пройденного Азербайджаном в братской семье советских народов за 51 год Советской власти.

Валовой объем промышленного производства увеличился в республике за этот срок в 70 раз. Резко возросэнерговооруженность Азербайджана: электроэнер гии у нас ежегодно вырабатывается в 105 раз больше, чем в 1913 году.

На днях в нашей республике было торжественно отметие: добыча миллиардной тонны нефти с начала промышленного освоения нефтяных месторождений Азербайджана. В приветствии, направленном ЦК КПСС и Советом Министров СССР ветом Министров СССР азербайджанским нефтяникам, был высоко оценен их вклад в развитие нефтяной промышленности и создание мощной топливно-энергетической базы нашей Родины.

Нефтедобывающая промышленность уже давно не исчернывает экономического потенциала Бурно растет химическая и нефтехимическая промышленность. Широкое развитие получили черная и цветная металлургия, машинострое-ние и приборостроение, лег-кая и пищевая промышлен-

Разительные произошли за годы Советской власти в сельском хозийстве Азербайджана. Выполняя завет В. И. Ленина, который на заре Советской власти выдвинул лозунг: «Двинуть орошение в Азербайджане», в республике был осуществлен большой комплекс ирригационных и мелиоративных работ. Это позволило вдвое увеличить площади под сельскохозяйственными культурами.

Современный уровень развития сельскоховяйственного производства в Азербайджане отличает высокая механизация. На вооружении тружеников азербайджанских сел находится 47 тысяч тракторов, свыше 4.000 зерновых номбайнов, более 1.500 хлопкоуборочных машин, 18.000 автомобилей, много другой высокопроизволительной техники.

Подлинно революционными спвигами было ознаменовано развитие культуры, науки, образования, ставших достоянием широких народных

Неуклонно растет жизненный уровень тружеников Советского Азербайджана, повышается их благосостояние. Приведу лишь один пример: только за последние 20 лет в республике построено почти 720 тысяч квартир. Это означает, что получила новые квартиры или улучшила свои жилищные условия примерно половина всего населения Азербайджана.

Новые, еще более высокие рубежи предстоит взять трунятилетии. В соответствии с Директивами XXIV съезда КПСС объем промышленного производства в Азербайджане 1975 году увеличится на 43-46 процентов. Предполагается ввести в эксплуатацию свыше 100 новых предприятий - почти вдвое больше, чем в прошлом пятилетии.

Важно подчеркнуть, что в экономике республики произойдут не только количественные, но и важные качественные изменения. В течение пятилетки в Азербайджане будут созданы современные отрасли машиностроения. Большое народнохозяйственное значение имеет предстоящая реконструкция традици онной для Азербайджана неф теперерабатывающей промышленности. Ускоренными темпами будут развиваться химическая, пищевая и ряд дру-гих отраслей промышленного произволства.

На новую ступень поднимет ся сельское хозяйство республики. В сравнении с предыдущей пятилеткой капиталовложения в сельское ховяйство увеличиваются почти

Оглядываясь с чувством ваконной гордости на путь борьбы и побед, пройденный азербайджанским под алым знаменем Советской власти, мы хорошо сознаем неразрывную связь всех наших успехов с мудрым руководством ленинской партии коммунистов. Определяющим фактором нашей плодотворной работы являются нерушимая дружба и братская взаимопомощь советских народов объединенных в великий союз свободных и равных - СССР Предстоящее празднование 50-летия образования Союза Советских Социалистических Республик с волнующей наглядностью продемонстрирует нерушимость уз дружбы, связывающих все советские народы - братья, их беззаветную преданность нашей общей могучей социалистической Родине.

нального Советского государства В. И. Ленин в своем историческом письме «Товарищам-коммунистам Азербайджана, Грузии, Армении, Да-гестана, Горской республики», 50-летие которого торже ственно отмечалось недавно. выразил надежду, что тесный союз советских республик Кавказа создаст «образец национального мира, невиданного при буржуазии и невовможного в буржуазном строе». Сегодня мы вправе рапортовать партии, Родине, что великий завет вождя Октября советские республики Кавказа, как и все республики необъятной Советской Отчизны, выполнили с честью!

Основатель много на ци о-

Огромный подъем трудовой и политической активности вызвали у трудящихся Азербайджана, как и у всех советских людей, исторические решения ХХІУ съезда КПСС. На промышленных предприятиях и стройках, в колхозах и совхозах республики все выше вадымается волна социалистического соревнования за досрочное выполнение заданий девятой пятилетки. Высокий трудовой энтузиазм рабочего класса, колхозного крестьянства, интеллигенции нашей страны, их беззаветная преданность ленинской партин - залог того, что предначертания XXIV съезда партии будут претворены в жизнь.

"ЗВЕЗДНЫЙ ВСТРЕЧАЕТ ГЕРОЕВ КОСМОСА

Репортаж о встрече экинажа космического корабля «Союз - 10» 26 апреля. (Спец. корр. ТАСС Д. Дмитриев). Ни густой снегопад, ни резкий порывистый ветер не смогли охладить этой сердечной, радостной дуктивно использовать вре-Каждый житель Звездного ждал ее с огромным нетерпением. Всюду флаги, транспаранты, лозунги. У клуба космонавтов горячими аплодисментами встретили жители славный экипаж космического корабля «Союз-10». Герои космоса прибыли на эту встречу с полета весь экипаж включилподмосковного аэродрома. ся в работу. Несмотря на непогоду, летчики совершили виртуозную посадку лайнера «ИЛ-18» и доставили Владимира Шаталова, Алексея Елисеева и Николая Рукавишникова из

В Звездном городке состоялось заключительное заселание Госупарственной комиссии, руководившей этим важным и сложным космическим экспериментом. Первыми впечатлениями о полете, предварительными научными результатами поделились члены экипажа корабля с те-

Караганды после кратного

ми, кто создавал «Союз-10». Затем в зал. где проходило заселание комиссии, пля встречи с экипажем «Союза-10» были приглашены журналисты.

Первый вопрос был задан командиру корабля Владимиру Шаталову:

- Полет был кратким, но насыщенным различными маневрами, операциями, Как вы оцениваете напряженность и темп работы в третьем полете по сравнению с предыдущими вашими путешествиями в космос?

 Перед каждым рейсом ставятся большие задачи, экипажи долгое время, методично готовятся к выполне нию работы, — ответил В. А. Шаталов. — График любого космического достаточно напряжен, бует максимума внимания, собранности, аккуратности, точности. Так что «производительность труда» космонав та в любом полете оказывается максимальной. Правда, с каждым разом эффективность выполнения задания для уже побывавших в кос мосе, естественно, увеличивается. Например, в нынешнем, третьем для меня и Алексея

DE CONTENDE DE LA CON

Елисеева путешествии в космос, мы смогли весьма про-

мя на орбите. Меньше усилий потребовалось на адапусловиям космоса, меньше было эмоций: не отвлекались от работы, чтобы лишний раз полюбоваться красивым зрелищем космичекого восхода или заката. Буквально с первых минут

На вопрос журналистов, трудно ли было испытывать новую систему стыковочных узлов и проводить операции по сближению и стыковке,

Владимир Шаталов ответил: — Примерно до дистанции в 180 метров сближение корабля «Союз-10» и орби-тальной станции «Салют» проводилось автоматически. В наши обязанности входило лишь наблюдение за работой автоматики. Убедившись, что приборы и устройства работают хорошо, я перешел на ручное управление и дальоперации проводил сам. Корабль великолепно слушался команд с пульта управления, устойчиво держал заданное положение, четко выполнял маневры. Сты-

Полет космического ко-

рабля «Союз-10» явился но-

вым крупным шагом совет-

ской науки и техники в осво-

ении космического простран-

сближения и стыковки косми-

ческого корабля с орбиталь-

ной научной станцией «Са-

лют» произведен безукориз-

расчета траектории запуска

и выхода на орбиту двух космических кораблей. Вир-

туозная работа автоматов.

обеспечившая сближение двух

искусственных космических

180 метров, а затем стыков-

сначала на расстояние

Поражает точность

Блестящий эксперимент

ковка была проведена достаточно быстро. Вся аппаратура и приборы работали нор-

В ходе этой операции, добавил В. А. Шаталов, борт-инженер Алексей Елисеев и инженер-испытатель Николай Рукавишников также были очень заняты выполнением своих обязанностей. Впрочем, они сами расскажут об этом.

Вопрос Алексею Елисееву:
— Какую задачу выполнили вы в процессе сближения н стыковки с орбитальной станцией «Салют»?

— В мои обязанности входило слежение за работой «помогающих» командиру корабля «Союз-10» бортовых и автоматических устройств. Аппаратура рабо-тала надежно. И судить об этом можно было весьма детально, поскольку автоматы подробно «сообщали» о своей деятельности. На специальном панно загорались индикаторы, всевозможные сигнальные лампочки, транспаранты. Словом, отметил А. С. Елисеев, мы с Николаем Рукавишник о в ы м имели дело с автоматами, а командир вел корабль.

Меня как специалиста в

выполнивших слож-

области механики машин осо-

ную и точную работу по расчету и созданию космическо-

го корабля «Союз-10» и ор-

битальной научной станции

включено много сложных ме-

ханизмов различного типа.

Каждому инженеру извест-

изготовленных деталей слож-

сама по себе сложной зада-

чей. Еще труднее создать

равления, свидетельствует о станционного управления, а тысяч километров в секун-

конструкции является

но, что полгонка

«Салют».

ку с помощью ручного уп- на их основе аппарат ди-

новых достижениях совет- тем более конструкции кос-

ских ученых и инженеров в мического корабля «Со-

бенно радуют достижения

Вопрос Николаю Рукавиш-· HHKOBY

Вы впервые побывали в космосе. Ваше впечатленне от работы космической техники в полете?

— Меня поразила безуко-ризненная четкость, с которой автоматика выполняла команды Земли или наши, — ответил он. — Особенно ярко это было видно на этапах спуска и приземления корабля, при очень сложных процессах, в которых участвуют десятки всевозможных комплексов, систем, приборов и автоматичес к и х Причем, время включения и выключения, длительность работы, иные операции нужно выдерживать с предельной точностью. Наблюдая за действиями автоматов, невольно поражаешься их слаженности и четкости.

— А как вы чувствовали себя в первом вашем полете? - Привыкание к невесомости и иным факторам космического полета прошло как-то даже незаметно для меня. Быстро освоился, за делами даже и не заметил никаких особенностей или неприятных ощущений.

рые так четко и успешно вы-

полнили возложенные на них

задачи в условиях космоса.

нуть безукоризненную точность расчета и обеспечение

высокой надежности самих

космических аппаратов.

предусмотреть всевозмож-

ные случайности. Так, даже

в условиях Земли при сбли-

машин невозможно гаран-

тировать абсолютную плав-

ность соединения. А ведь в

космосе скорости сближаю-

щихся кораблей достигают

ду, а тела находятся в сос-

тоянии космического равно-

енни, предположим, двух

Хочется особо подчерк-

систем космической техники. ной станции «Салют», кото-

Салют». Ведь в процессе их сближе-В космический корабль ния и стыковки необходимо

На вопрос о том, помогяи ли Н. Н. Рукавишникову со-веты и знания его более

опытных коллег по экипажу, - На первых порах они

просто всякий раз предупреждали, чтобы я не делал резких, быстрых движений, перемещался плавно, не поворачивал резко головы... Ведь в космосе лишь слегка оттолкнешься от предмета и в мгновение ока летишь к противоположной стене корабля. Запрокинешь голову, и вдруг - лежишь на спине. Мне понравилось в невесомости. Особенно забавно, что каждый предмет остается как бы в подвещенном состоянии в той точке корабля, где его забыли или оставили. этом рейсе у нас было три рабочих дня и две ночи. Я настольно освоился, что раскладывал перед собой в невесомости, словно на этажерке, все нужное мне в работе: карандаш, блокнот...

Алексея Елисеева кто-то из журналистов попросил рассказать о значении только что совершенного эксперимента на пути создания орбитальных станций.

ощутимый толчок одного из

Конструкции сцепления (стыковки), установленные на носмическом корабле «Со-

юз-10» и орбитальной науч-

ной станции «Салют», пре-дусматривают и такую неже-

заведующий кафедрой

теории меканизмов и ма-

шин Грузинского поли-

имени В. И. Ленина,

член-корреспондент Ака-

ССР, профессор.

демии наук Грузинской

д. ТАВХЕЛИДЗЕ,

(ГрузТАГ).

лательную возможность

них о другой.

ковки транспортных летатель ных аппаратов с длительно существующими орбитальны ми станциями. Это - дел будущего. Практика показы вает, что создание подобных станций - одно из генераль ных направлений современной космонавтики. На пути к пилотируемым долговременным орбиталь ным станциям в Советском Союзе проделан уже ряд экс периментов. Например, сты ковка двух автоматических спутников, создание первой экспериментальной пилотируемой станции в результате и «Союз-5». Взаимодействие пилотируемого аппарата

Отвечая на этот вопрос, бортинженер «Союза-10» под-

черкнул, что проблема сты-

ковки кораблей со станция

ми — одна из кардинальных

определяющих возможности существования больших стан-

ций на орбите у Земли. Сме

на экипажей, оснащение до

полнительным оборудовани

ем, доставка продовольствия

и воды — все эти операции

безусловно, потребуют сты

автоматическим было осуще ствлено впервые в полете Ге оргия Берегового, а группо вой высший пилотаж в кос мосе, многочисленные взаим ные маневры на орбите в ин тересах навигации в космосе успешно проведены в ходи полетов «Союза-6», «Сою виртуозная работа за-7» и «Союза-8». Наконец длительный полет Андрияна Николаева и Виталия Сева стьянова также имеет зна области создания надежных юз-10» и орбитальной науч- весия. Вот и получается, что чение при решении карди даже малейшая нальных вопросов на путь при пилотировании норабля может вызвать довольно создания орбитальных стан-

пий.

В заключение пресс-кон ференции экипаж корабля «Союз-10» попросил пере пать всем знакомым и незна комым друзьям, миллионам читателей, слушателей и те лезрителей самые искренни слова благодарности за пись ма и телеграммы, пришед шие в редакции газет, на ра дио и телевидение, с пожела нием успешной работы и мяг кой посадки.

Пресс-конференция закон чена. Владимира Шаталова, Алексея Елисеева и Николая Рукавишникова обступаю т друзья, знакомые, родные и близкие. Они - дома...

СОРЕВНУЮТСЯ МЕХАНИЗАТОРЫ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Сельские механизаторы Гардабанского. Сигнахского и Каспского районов, об-суждая проект Директив XXIV съезда КПСС, развернули социалистическое со-ревнование в честь XXIV съезда КПСС, 50-летия установления Советской власти в Грузии и основания Компартии Грузии. Механизаторы взяли обязательства по дальнейшему укреплению материально-технической базы сельского ховяйства, повышению его интенсивности путем химизации, комплексной механизации земледелия и животноводства, широкой мелиорации земель.

Президнум Грузинского республиканского совета профсоюзов поддержал ини-

циативу механизаторов Гардабанского. Сигнахского и Каспского районов и предложил областным и районным комитетам профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок, первичным профсоюзным организациям колхозов, совхозов, районных отделений «Грузсельхозтехники» довести ее до всех тружеников села, сельских механизаторов, с новой силой развернуть социалистическое соревнование за индустриализацию сельскохозяйственного производства.

(ГрузТАГ).

СУХУМИ, 27 апреля. (ГрузТАГ). Вчера здесь состоялось торжественное собрание, посвященное 50-летию газеты «Советская Абха»

ном «Знан Почета». Собрание вступительным словом открыл секретарь Абхазского обнома КП Груэни М. Ш. Хварцкия.

зия» и награждению ее орде-

Первый секретарь Абхаз-кого обнома КП Грузии ского обкома КП грузни В. О. Кобахня оглащает Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении газеты «Советская Абхазня» орденом «Знак Почета». Под аплодисменты зала от имени и по поручению Президиума Верховного Совета СССР он сердечно поздравляет коллектив редак-

Юбилей газеты "Советская Абхазия"

зия», ее рабочих и сельских корреспондентов с высокой правительственной наградой и прикрепляет ее к знамени

Кобахия оглашает приветствие Абхазского обкома КП Грузии, Президиу-Верховного Совета Совета Министров Абхазской АССР газете «Советская Абхазия» в связи с ее пятидесятилетием и награждением орденом «Знак Почета».

С докладом «50-летие газеты «Советская Абхазия» выступил ее редактор Г. С. Семенов.

Коллентив «Советской Аб-

ских корреспондентов поздравили: от президиума Союза журналистов Грузии республиканских Грузии — член президиума Союза журналистов республики, редактор «Зари Восто-ка» Ш. В. Каркарашвили, от редакции «Черноморской здравницы» (г. Сочи) - редактор этой газеты И. А. Максимов, от Аджарского отделения Союза журналистов Грузии и газет «Сабчота Аджара» и «Советская Аджария» - редактор «Советской Аджарии» В. П. Марганидзе, от газеты «Кавказская здравница» (г. Пяции газеты «Советская Абха- хазии», ее рабочих и сель- тигорск) — член редколле- дии Б. Ф. Глушков. С теп-

гин этой газеты К. В. Богданов, от Абхазского обкома ЛКСМ Грузии — второй секобкома комсомола ретарь обкома комсомола П. Л. Квачахия, от газеты «Советон Ирыстон» — заместитель редактора этой газеты Б. Н. Багаев, от газет «Кутанси» и «Кутансская правда» и межрайонного отделения Союза журналистов Грузин - редактор «Кутаисской правды» В. И. Лалиашвили, от редакции газеты «Сабчота Осети» — заместитель редактора Т. Г. Гилигашвили, от Сочинской телестудии и радиокомитета — редактор отдела сту-

лыми словами приветствий к газете-юбиляру обратились: заслуженный учитель школы Грузинской ССР, селькор «Советской Абхазии» с 1921 года С. Г. Ашванба, заведующий отделом пропаганды Гальского райкома КП Грузин В. А. Ардашелия, председатель колхоза «Лыхны» Гудаутского района Х. К. Айба, редактор газеты «Апсны капш» Р. М. Бутба, корреспондент журнала «Крокодил» по республикам Закавказья Я. А. Герсамия, заместитель редактора газеты «Сабчота Абхазети» В. В. Мисабишвили, первый секретарь Сухумского горкома КП Грузни Г. А. Джохтаберидзе и другие.

СИЛА ЛИТЕРАТУРЫ—В ЕЕ ПАРТИЙНОС

Сегодня открывается VII съезд писателей Грузии

творить для народа

В знаменательные дни от-крывается VII съезд нашей писательской организации. писательской организации. Предстоящее празднование 50-летия Советской Грузии и образования Компартии республики наполнило эти весенние дни глубоким со-держанием, всколыхнуло все силы народа, превратило рабочие будни в праздник труда и вдохновения. С большими творческими достижениями пришли к юбилею деятели грузинской культуры, в частности лите-

Наша литература — ро-весница Советской Грузии. Вместе со всей республикой она прошла большой и славный путь творческого разви-тия, всегда была верным помощником партии в ее грандиозных свершениях.

На закончившемся недавно XXIV съезде КПСС, участником которого мне по-счастливилось быть, перед деятелями советской литературы и искусства были по-

СЛОВА

ПРИВЕТА

Николай ТИХОНОВ:

Помню, как на старом

Майдане еще степенно

вышагивали верблюжие караваны... С тех пор

жизнь неузнаваемо из-

менилась. Огромные из-

менения произошли ив

Грузинская советская

литература — прекрас-

ный образец того, как продолжаются и разви-

ваются национальные

классические литератур-

Приближаются боль-

шие торжества — празд-

нование 50-летия со дня установления Со-

ветской власти в Грувии. И в преддверии

этих торжеств хочется вновь сказать о боль-

шой и плодотворной ра-

боте писателей старше-

го поколения, которые

стали передовым отря-

дом новой грузинской

советской литературы,

внеся свой вклад в раз-

витие всех ее жанров.

представителей грузии-

ской литературы. Это —

рые, бесспорно, оправ-

дают возложенные на

Грузия занимает осо-бое место. Сейчас я за-

кончил новый пикл сти-

ков о ней, который бу-

дет опубликован в но-

мере журнала «Огонек», посвященном юбилею

вашей республики.

моем творчестве

интересные,

них надежды.

Я верю в молодых

многообе-

литературе.

ные традиции.

С 1924 года я постоянный гость Грузии. Беседа с первым секретарем Союза писателей Грузии Григолом АБАШИЛЗЕ.

ставлены новые ответственные залачи. В Отчетном ные задачи. В Отчетном докладе ЦК КПСС ярко и убедительно показаны огромные достижения нашего нав коммунистическом строительстве, раскрыты перспективы грандиозные развития экономики и культуры. Партия еще раз подтвердила, какую важную роль отводит она нашему писательскому труду, литературе и искусству в формировании мировоззрения советского человека, его нравственных убеждений и

духовной культуры. Наша литература, утверж-дающая величие ленинских идей, является активно действующим фактором идейного воспитания народа. Она воспитывает нового человека — строителя коммунистического общества. Это налагает на нас высокую ответственность за идейное содержание и художественкачество создаваемых нами произведений.

В свете новых решений партии и будет идти разговор на нашем съезде.

Литература-зеркало жизни, друг и советчик миллионов людей, и само собой разумеется, что писатели Грузии постарались сделать все для того, чтобы показать процессы, происходившие в нашей жизни, показать пафос строительства комму-

ствовать в составлении анто-

логии грузинского советского

рассказа. Нам нужно было оп-

ределить, по каким качествен-

ным признакам подбирать для

нее произведения. Среди мно-

гих других была высказана

мысль о том, что антология

должна состоять из расска-

вов, герои, характеры, образы

которых надолго запоминают-

Конечно, такие произведе-

ния у нас есть, но их не так

уж много. А ведь если герой

романа, повести, рассказа нам не запоминается, это значит,

что он обрисован писателем не

до конца, неодухотворен, не-

полнокровен, лишен призна-

Между тем время наше -

особенное. Оно предельно на-

сыщено большими, эпохально-

го масштаба, событиями, оно

рому предстоит завершить де-

ло, начатое нашими отцами,

и жить в обществе будуще-

Поэтому писатель, работаю-

щий в наши дни, должен быть

собенно требователен к себе

Нам же этой требовательности

друзьям свои новые произ-

ведения, он волновался, пе-

Когда Лев Толстой читал

го - при коммунизме.

порой не хватает.

одило нового человека, кото-

ков своего времени.

низма во всей его сложности, вскрыть наиболее характерное, наиболее типичное для нашей эпохи.

Немало радостных событий произошию в нашей рес-нублике за годы, прошедшие после VI съезда писательской организации Грузии. Вступили в строй новые заводы, выросли новые жилые массивы, тысячи тонн сверхплановой продукции дала Грузия стране. Все эти знаменательные события, естественно, не могли пройти мимо писателей Грузии, чье творчество всегда служило Родине и народу, великой партии Ленина.

Трудовые подвиги наших современников получили свое отражение во всех литературных жанрах. Прозу последних лет — романы, по-вести, рассказы — отличает стремление к художествен-ному обобщению документального материала, гражданственность и публицистичность. Поэты заметно тяготеют к объемному отражению действительности и часто прибегают к крупным поэтическим формам — к стихотворным цинлам, поэмам. Интересными произведениями ознаменовали свою

Особо мне хочется скалодежи. Она пришла из гу-

ва, Каратаева, Наташу Ростову, Болконских! Мы же, ког-

да читаем, печатаем свои про-

изведения, не воли у е м с я.

Мы очень уверены в себе. Но мыслимо ли быть писателем,

не волнуясь, не переживая, не робея перед читателем? Уди-

вительно скромными были Ми-

хаил Джавахишвили, Лео Киа-чели, Геронтий Кикодзе, Шал-

народом. Мало создано тишич-

ных, убедительных образов,

характеров наших современ-

ников, строителей новой стра-

ны, нового быта - крестьян,

рабочих, интеллигентов. Наш

народ совершает трудовые

подвиги. Складываются но-

вые взаимоотношения между

людьми, новые отношения

личности и коллектива. Я

получил от дважды Героя

мары Купуния поздравитель-

ную телеграмму в свизи с

монм- шестилесятилетием, в

которой она благоларит меня

ва то, что я писал о ее трудо-

вой жизни. Я написал лишь

один очерк о Тамаре Купу-

ния, а об этой творящей чу-

деса женщине, которую зовут

матерью грузинских чаеводов,

должен быть написан роман.

пистического Труда Та-

Мы в большом долгу перед

ва Дадиани.

ВДОХНОВЛЯЮЩИЙ

современника, отражающих его стремления, поиски, духовные запросы. За эти пять лет в литературно-художе ственных журналах Грузии появилось немало новых Молодые прозаики, на мой взгляд, выступают активнее поэтов. Они поднимают новые пласты жизни, смело ставят нравственные проблемы, волнующие наше общество, и стремятся решить их с наибольшей худо-

жественной достоверностью и психологической глубиной. Хочется отметить, что за эти пять лет плодотворно потрудились наши братья по творчеству—литераторы Аб-хазии, Аджарии и Юго-Осе-тии. В этом году в Тбилиси будут проведены Дни абхазской и осетинской литератур и искусства.

Я уверен, что на съезде пойдет большой и принци-пиальный разговор о путях дальнейшего развития нашей литературы.

Неразрывное единство с жизнью народа — вот источник силы советской литера-

Наш долг — еще выше поднять воспитательное значение художественного слова, его роль в формировании характера, взглядов, «пятилетку» и драматурги. идеалов человека нового общества, народа, борющегося зать о нашей творческой мо- за построение коммунистиче-

как Тамара? Почему мы не знаем их ближе? Перед тем,

как приняться за роман «Жер-миналь», Эмиль Золя целый

год прожил в семье шахтеров

Вместе с, ней ел, спал, вместе

вставал ранним утром, спу-

скался в шахту, проводил в ней целые дни — и создал

удивительный роман, нарисо-

вал целую галерею незабывае-

боту седьмой съезд грузин-

ских писателей. Мы с волнением и трепетом дадим твор-

ческий отчет нашему народу

и дадим обещание с еще боль

шей ответственностью отно-

ситься к нашему большому пе

лу, чтобы еще совершениее по-

казывать в своих произведе-

ниях новую Грузию с ее ус-

пехами, изображать обновлен-

ную страну, правдивые обра-

вы ее тружеников со всеми их

нравственными, моральными

качествами. Процесс форми

рования нового человека про должается. Колхозник, рабо

чий, интеллигент предстает

перед нами с новыми чертами

характера, и наш долг — изо-

бразить героев такими, чтобы

они являли собой пример для

.. Сегодня начинает свою ра-

мых характеров.

Деятели литературы и искусства, работники культуры! Высоко несите знамя партийности и народности советского искусства, отдавайте все силы и способности воспитанию строителей коммунизма!

(Из Призывов ЦК КПСС к 1 Мая 1971 года).



гости VII съезда писателей Грузии — (слева направо) И. Тарба, Н. Тихонов, К. Си-монов, К. Каладзе, Н. Дум-

Фото М. Квирикашвили.

помощник в труде и жизни

Коллектив нашего завода по праву гордится славной историей своего предприятия. Ведь именно вдесь, в бывших Глав-ных железнодорожных мастерских, родилась первая в Тифлисе большевистская органи вация, вдесь развевались алые внамена во время рабочих ста чек, здесь росли и мужали борцы за народное дело.

Как известно, в свое время на нашем ваводе работал ве-ликий пролетарский писатель Алексей Максимович Горький. И сейчас кажется символичне только богато славными революционными традициями живнь его коллектива всегда была тесно связана с жизнью выдающихся литераторов.

Трудно переоценить роль хидожественной литературы в идейно-политическом и эстетическом воспитании молодого поноления строителей комму низма. Не случайно, что уже несколько десятков лет на наmem sasode cymecrayer aureратурное объединение.

Rosda-ro un numpandua le оргий Леонидге. В работе объ-единения принимают участие Демна Шенеглая, Симон Цверава и другие известные гру винские писатели и поэты Многие нынешние профессиональные литераторы начинали свой путь художника в этом творческом кружке, объединяющем людей равличного возраста, разных профессий кувнецов, токарей, проводни пов поевдов, машинистов, ин женеров, техников.

Огромная роль литературы и искусства в политическом правственном, духовном становлении советского человека подчеркивалась на ХХІУ съезде КИСС. Сегодия, в день от крытия седьмого съевда писа телей Грузии, хочется от ду ши поблагодарить наших ин женеров человеческих душ вы их нелезкий и благородный трид и пожелать им новый больших творческих побед.

З. ГИЛАУРИ. секретарь парткома Тбилисского электровагоноремонтного завода.

планы, поиски, раздумья

Сегодня литераторы нашей республи- гатов съезда рассказать, с чем пришли ки соберутся на свой очередной VII съезд. Мы попросили некоторых деле-

писатели Грузии к этому знаменатель-

АДЕЗДА ТЕРГАТЫ ДЕЛЕГАТЫ СЪЕЗДА

Георгий НАТРОШВИЛИ:

VII съезд писателей Грузии — огромное событие в жизни нашей писательской организации. Почти пять лет отделяют нас от предыдущего съезда. Казалось бы, - небольшой отрезок времени, но творцом скольких славных свершений стал советский народ за этот срок!

И вот сегодня писатели Грузии соберутся на свой съезд, чтобы подвести ито-ги проделанной работы, наметить дальнейшие пути развития литературы, поделиться своими мыслями о наших успехах и непостатках.

Наша жизнь богата событиями. Трудовой героизм, проявление высоких иравственных качеств стали нормой наших будней. Показать творческий настрой в жизни нашего общества, рассказать о совидательных силах, движущих его вперед, — вот задачи, которые необходимо решить

каждому, кто берется за перо. А для того, чтобы писать такие книги, надо хорошо знать жизнь во всех ее сложностях и противоречиях. Нужно много ездить по стране, встречаться с теми, кто поко ряет Ингури и варит руставскую сталь, волит чаесборочные машины «Сакартвело» и добывает под землей «черное золото». Тогда придет та мера знания, которая рождает искренность, правдивость произведения. Для человека понастоящему творческого ни одна встреча не пройдет даром. Ведь каждый наш собеседник несет в себе целый мир, всегда очень богатый, интересный, и ключ к нему бывает не так-то просто подоб-

рать. Творить для народа, воспевать человека-созидателя нового общества-такова почетная задача советских литераторов. И мы сделаем все, чтобы с честью выполнить эту почетную миссию.

Алио МИРЦХУЛАВА:

Для писателей Грузии нынешний год особенно знаме-нателен. Наш съезд собираетси в дни, когда мы готовимся достойно отметить великую дату-50-летие со дия установления Советской власти в Грузин и образования Компартии республики.

Грузинской советской литературе есть чем горпиться. За 50 лет создан целый ряд значительных произведений, воспевающих нашу советскую SHOXV.

Опираясь на классическое наследне прошлого, основываясь на современном материале, наши лучшие мастера художественного слова созда ли классические образцы новой грузинской советской литературы, которые вошли волотой фонд национальной культуры.

На мой взгляд, свой съезд грузинские литераторы встречают обильным творческим «урожаем». И в этом-огромная заслуга ЦК Компартии и правительства Грузии, проявляющих повседневную забо-

ту о литераторах.

Каждому из литераторов к такому большому событию в нашей жизни, каким является съезд, хочется прийти не с пустыми руками. Я не составляю исключения из этого правила. В прошлом году вышел в свет мой новый сборник «Еще сто стихов». Здесь — «Лении», «Наша жизнь». «Солице и Ингури», «К солицу», «Лебединая песня» и ряд других стихотворений.

Сейчас и работаю над драматической поэмой «Призран», которая посвящена грузинской советской интел-

н горжусь тем, что всегда старался быть вместе с моим народом, в самой гуще жизни-ведь этому учит нас наша ленинская партия,

Джансуг ЧАРКВИАНИ:

Сегодня, когда наша республика находится у порога своего большого праздника, радостно сознавать, что грузинтвердо идет по магистральному пути, намеченному парти-

Задача журнала «Циска» риз-как можно ярче и многообразнее отобразить полнопровную, созида тельную жизнь нашей мололежи. «Цискари» призван воспи-

тывать молодую поросль грувинской литературы. Именно поэтому на его страницах часто выступают наши видные мастера художественного слова, чье творчество служит школой для молодежи.

Таков сотрудничество исключительно важно и полезно. В слиянии большого опыта и молодого задора, спокойного анализа и еще необузданного юношеского темперамента, отточенного мастерства и интенсивных поисков и определяется лицо журнала, его специфика и стиль работы.

А главная цель одна-совдание высокохудожественных произведений, воспитывающих в нашей молодежи лучшие черты стронтеля нового коммунистического общества. Этому благородному делу

наш журнал служит вот уже пятнадцать лет.

Наталия ЧХЕИДЗЕ:

Третье всесоюзное совещание переводчиков, состоявшееся в Москве летом минувшего года, выявило большие слвиги, происшедшие у нас в об-ласти перевода. Самый размах практики перевода во многом — результат новых организационно-творческих форм и мероприятий, способствующих широкому обмену опытом и теоретическим обобщениям, воспитанию молодых кадров, созданию новых периодических изданий.

Знаменательным фактом является создание Совета по художественному переводу при Союзе писателей СССР, объединяющего усилия всех республик нашей страны на новом этапе развития этого жанра. Немало способствовали расширению масштабов деятельности переводчиков организованные Советом широкие совещания по различным аспектам перевода - симпозиум по вопросам теории перевода в 1900 году, междунаропная встреча переводчиков русской классической и советской литературы в 1967 году (Москва), а также конгрессы в Югославии, Финляндии и т. д.

В небольшой газетной заметке трудно даже перечислить все переводные издания за последнее десятилетие. Эпохальный творческий труд по переводу грузинской выполненный крупнейшими русскими поэтами Н. Тихоновым, В. Пастернаком, Н. Заболоцким, П. Антокольским, А. Межировым, сейчас с честью продолжают поэты среднего и молодого поколения На русский язык переведены почти все значительные произведения грузинской прозы от пятого века до наших дней. Огромная работа проведена и в области перевода русской и иностранной классической и современной литературы на грузинский язык.

Сейчас важнейшая задача поднять критику переводной литературы как составной части всего литературного процесса, ибо разрыв между гигантской практикой этого дела и его критическим освоением - едва ли не главная помеха на пути развития перевода. Это поможет изжить многие недостатки организационно-творческого порядка в работе секции переводчиков Союза писателей Грузни, редакций и издательств, а главное - усилит борьбу с притоком ремесленников, плодящих халтуру в сложном и прекрасном искусстве перевода.

Неужто мы, писатели, не в Григол ЧИКОВАНИ. реживал, робел. Робел инса-~~~~~~~

Богата славными традициями древняя, самобытная грузинская литерату-

Поэты, прозаики, драматурги создают высокохудожественные произведения, прославляющие родной народ, свободный труд на обновленной земле: И не удивительно, что книги грузинских писателей пользуются все большей популярностью. Они переведены на многие языки мира, стали достоянием самой широкой читательской аудитории.

Об огромной роли художественной литературы в коммунистическом воспитании советских людей, о необходимости прилагать все усилия для развития книгоизлательского дела говорилось на XXIV съезne KHCC.

С каждым годом издательства нашей республики улучшают свою работу. Много талантливых, интересных книг получили читатели за период, отделяющий предыдущий, шестой, съезд писателей Грузии от нынешнего.

КОРАБЛЮ — БОЛЬШОЕ

Сеголня начинает свою работу VII съезд писателей Грузии. Почти пять лет прошло со дня предыдущего съезда, пять волнующих лет, заполненных значительными событиями. Для многовековой грувинской литературы это очень маленький отрезок времени, а для писателя, будто целый век прошел... Много радостей и огорчений, много крылатых слов подарило нам прошедшее пятилетие. А сколько бессонных ночей, сколько долгих раздумий пропало даром! Что поделаешь! Труд писателя похож на кропотливый труд искателей жемчуга. Порой найдешь пустую раковину, а иногца — наполненную драгоценными жемчужинами.

Несколько верных солдат нашей армии литераторов не явится на сегодняшнюю перекличку. Творчество потерянных друзей стало для нас еще более дорогим и близким. Имена этих вдохновенных певцов никогда не будут забыты. Достойные сыновья народа, они всегла останутся в нашей па-

Мы хорошо знаем, как сердечно и пежно относится своей литературе грузпиский народ. Сейчас его взоры обращены к Дому правительства, где собираются мастера художественного слова. Начиется большой разговор о проблемах родной литературы, о ее насущных и актуальных вопросах. Думаю, этот разговор будет откровенным, искренним. поброжелательным, чистосердечным. Все мы хорошо помним, что в мае отмечает большой национальный праздник - полувековой юбилей Советской Грузии. Поэто-му наш съезд будет одновременно торжественным и дело-

Литература тем и интересна, что ее создают люди различных характеров и вкусов. Истинные таланты не похожи друг на друга, поэтому их взгляды на одно и то же литературное произведение не будут одинаковыми. Но все и начинающие авторы, и писатели, имена которых широ ко известны, — должны твердо помнить: литература - дело народное, дело национальное, дело, которым должны и будут гордиться наши потомки. Поэтому все, что будет сказано на съезде, должно слу-жить интересам общества, интересам сегодняшнего дня и гридущего завтра. Уверен: так

XXIV съезд Коммунистической партии Советского Союза еще раз напомнил инженерам человеческих душ о высоком профессиональном и человеческом долге писателя, еще один раз наполнил наши сердца великим вдохновением, еще раз благословил наш сложный и почетный творческий путь.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Ильич Брежнев от имени всех коммунистов, от имени Родины дал высокую оценку деятельности советских литераторов. Советские писатели в свою очередь благодарят Коммунистическую партию за столь высокое ж верие и обещают своим пла менным словом влохновлять на трудовые подвиги строителей светлого будущего. Как всегда, мы сейчас гор-

ло и во весь голос заявляем что наши творческие интере сы полностью совпадают с интересами ленинской партии которая неустанно заботится о благе советских людей. Как всегда, так и сейчас

гордо и во весь голос мы заявляем, что и для нас, писателей, зов партии коммунистов — это вов сердца народ-HOTO.

А вову народному так же не изменишь, как и сердцу матери! Вот с этими мыслими мы

писатели Грузии, и приходим к своему съезду. Талантливому и сильному

отряду грузинских писателеі предстоит еще многое сделать. Как говорится, большому кораблю — большое плавание.

Хута БЕРУЛАВА.

СЛОВА ПРИВЕТА

Константин СИМОНОВ:

Новая встреча е грузинскими собратьями по твор-честву — большая радость для меня. Вот уже в течение 20-ти лет я ежегодно на несколько месяцев приевжаю в вашу республику в Гульрипши, где работаю особенно нлодотворно Именно здесь закончил последнюю часть своей трилогии «Живые и мертвые», роман «Последнее над которым работаю в продолжении 15-ти лет. Ес-

тественно, что с деятелями грузпиской литературы меня связывает давияя и искренняя дружба. Мне довелось переводить на русряда грузинских поэтов. Но особенно тесные творческие отношения свявы вают меня с Карло Каладзе, произведения которого занимают самое большое место в моих переводах с грузинского. Вот и сейчас вместе с Карло Ражлено-

вичем мы задумали соста-

вить сборинк «Русские поэ-

ты о Грузии», куда войдут стихи о вашем замечательном крае, созданные от времен Пупкина до наших

Грузинская советская литература имеет давине и богатые традиции. Желаю вашему съезду успешной и плодотворной рабо-ты. И хочу добавить: на этот форум я приехал не как гость, а как его учаетник, которому близки и дороги дела и творчество

грувинских литераторов.



Дети ушли далеко вперед по сравнению со своими родителями. Нынешние председатели колхозов имеют высшее агрономическое образование, опыт работы на машинно-тракторных станциях, они знают и технику, и экономику. Лишь в одном они не отличаются от своих отцов — в том, что так же любят свою работу, так же не жалеют своих сил для подъема уровня кол-хозного производства, для улучшения жизни и быта колхозников.

ЖИЗНИ коллектива ПВРЗ 1951 год был славен тем, что наш завод завоевал первое место в социалистическом соревновании между всеми паровозовагоноремонтными заводами страны.

Этот большой успех был достигнут во многом благодаря тому, что у нас было хорошо организовано внутризаводское соревнование. Традиция эта сохраняется и

Размышляя о соревновании, я хочу сказать вот что: в основе его (иначе соревнование становится формальностью) должен лежать добрый боевой задор соревнующихся — а ну. друг, давай посмотрим, кто кого? Подобно тому, как ребята в деревне один другого на грузинскую борьбу. Когда соревнуешься с кем-нибудь, работать интереснее, веселее. Но необходимо и знать, кто же кого одолевает. Этим обязаны заниматься профсоюзные организации. На нашем предприятии всегда через газету, по заводскому радно — сообщается, кто победил, кто ушел вперед, кто отстал, всегда на видных местах вывешиваются сообщения о результатах социалистического соревнования между цехами и отдельными рабочими. Входишь на завод, и сразу в глаза бросается большой плакат: «По нтогам за февраль на первом месте такой-то цех». Если не твой цех указан, думаешь: как же так?

В силу этой хорошей традиции у нас сразу же получило широкое распространение соревнование за право называться цеили ударником коммунистического труда. Наш кузнечный цех, например, стал оллективом коммунистического труда в 1965 году. Я в то время работал уже в счет 1967 года, а теперь работаю в счет года, а теперь работаю в счет 1974-го. Честно говоря, когда вспоминаю свой возраст, сознание того, что я еще не сдаю позиций, доставляет мне немало удо-

Я не был еще членом партии, когда двадцать пять лет тому назад меня избрали депутатом районного Совета депутатов трудящихся. После этого меня не раз избирали депутатом Ленинского райсовета и Тбилисского городского Совета депутатов рудящихся. На предприятии был почти

Продолжение. Начало в немерах от 25, 26 февраля, 5, 11, 13, 14, 26 марта, 15 м 21

всегда членом заводского комитета профсоюза. Как я уже говорил, в 1947 году меня избрали депутатом Верховного Сове-та Грузинской ССР, и на протяжении 16 лет избиратели удостаивали меня этой высокой че-

Каковы обязанности депутата, знает каждый. Более узкая сфера работы депутата была мне знакома — я состоял, например, членом Комиссии по транспорту и связи, но и в более широком смысле, то есть в той деятельности, которая одинакова для всех депутатов (я имею в виду выполнение наказов и личных просьб избирателей), думаю, что ни одно обращение ко мне не осталось без внимания. ни один вопрос - неразрешенным. Сейчас трудно даже припомнить все, чем пришлось заниматься. Помню, как однажды ко мне обратились и земляки из Ахалубани с просьбой по мочь в строительстве моста. Я съездил в село, переговорил с председателем Ахалубанско г о сельсовета, с работниками райисполнома и, разобравшись в сути дела, обратился в Совет Министров Грузинской ССР, а потом не успокоился до тех пор, пока не

были выделены средства и строительство не началось. Привел я этот пример потому, что хочу отметить: к обращениям депутатов наши советские органы неизменно от носятся очень внимательно, и это понят но: ведь за депутатом стоят интересы тысяч людей, избирателей, облежим его своим доверием, наделивших широчайшими полномочиями.

Всегда, и я вовсе не считаю это своей заслугой — таким меня воспитали партия, мои мать и отец, мон товарищи по заво ду, всегда я старался быть не только чест ным во всем, но и объективным, думать и говорить о людях по совести. Если мне приходилось ошибаться, я тяжело это переживал. Я не умел и не умею отказываться от общественной работы, от партийных, как говорили раньше, «нагрузок», выполняю поручения так же, как работаю в цеху, то есть, добросовестно. Меня не раз избирали парторгом кузнечного цеха, членом парткома завода, в разное время—членом и райкома, и горкома партии, членом Центрального Комитета Компартии Грузии.

Подробно о своей партийной работе рассказывать не стану: это отдельная тема, выходящая за рамки моих воспоминаний. Но об одном мне хочется сказать обя-

Я не люблю, когда говорят громкие, ка-зенные слова. Они ведь не доходят до сердца, не берут за живое. Бывало, мне приходилось наблюдать, как тот или другой член партии при обсуждении проступка молодого коммуниста говорит ему, обт яснят, в чем его вина, где он допустил ошибку, но говорит словами сухими, громкими, а тот стоит, вроде внимательно слушает, кивает, соглашается, но по лицу видно - нутром ошибки не понял, не по чувствовал своей вины. Скажешь тогда ему о том же самом неофициально, так, нак говорит отец сыну, — и видящь, как он краснеет, поднимает глаза на тебя, и в них читаешь искреннее сожаление о слу-

Говорю я об этом прежде всего для модежи, которая призвана заменить нас и станков, и на колхозных полях, и в органах государственной власти, для моло дых номмунистов, которых со временем будут избирать членами райкомов, горкомов партии... Пусть они никогда не зазнаются. будут искренними и в своем труде, и в общественной, партийной работе. А если им придется судить товарища, совершившего ошибку, пусть научатся видеть корни этой ошибки и судят с такой благожелательностью и прямотой, которые не оттолннут человена, а сделают его более полезным для общества, для страны.

(Окончание следует).



В этом году исполняется 10 лет со дня создания при тбилисской 39-й средней школе хореографического ля, над которым шефствуют народные артисты СССР Нино Рамишвили и Илико Сухишвили. Ансамбль побывал на гастролях в Венгрии, Болгарии, Румынии, выступал в Москве. На снимке: ученики шестого класса Манана Чхеидзе и Гия Чогошвили исполняют танец «Приглашение».

Фото Г. Киквадзе и Э. Гигилашвили. (Фотохроника ГрузТАГа).

Встреча с русским романсом

На днях в Тбилиси состо-ялся концерт солистки «Москонцерта» Евгении Разиной. В ее репертуаре - лучшие образцы старинного русского романса. Это — «Гори, гори, моя звезда!», «Нищая», «Утро туманное» и другие.

Романс требует бережного, следовало бы сказать,-тактичного исполнения, так как простоту и задушевность, составляющую особую прелесть этого жанра, легко нарушить деланностью чувств, фальшивой трактовкой. Исполнение Е. Разиной свидетельствует о большой профессиональной подгото в к е актрисы, способности проникать в психологическую глу-

На вопрос почему она выбрала именно этот жанр вокального искусства, Евгения Константиновна ответила:

- Я всегда любила старинный романс, но мое амплуа определилось не только любовью. Большое значение имело знакомство и общение с Тамарой Церетели' - прекрасной и неповторимой исполнительницей старинных РЕКОРДЫ

СПАРТАКИАДЫ

Закончились сорев-нования по тяжелой атлетике V спартакиа-

ды столицы Грузии. За

три дня состязаний ат-

леты Тбилиси обнови-

ли семь рекордов рес-

публики. Набрав в

370 кг, спортсмен из

«Гантиади» А. Кядиков

стал рекордсменом

Грузии среди молодых

штангистов легкого ве-

са. Выступавший вне

конкурса кутаисец Д. Габадзе установил

сразу два рекорда. Це-

лых три рекорда в по-

лутяжелом весе обновил гантиадец О. Де-

муров, подняв в жиме

162 кг, в рывке — 145

и в троеборье — 480 кг.

Отлично выступил тя-желовес из «Колмеур-

не» А. Джеджелава,

толкнув впервые в За-

кавказье штангу весом

В общекомандном за-

чете первенствов а л и

тяжелоатлеты «Гантиа-

сулья всесоюзной

По пять золотых ме-

далей завоевали спортс

мены Болгарии и СССР

на закончившихся в го-

роде Ямбол междуна-

родном турнире по вольной борьбе памяти про-

славленного болгарского

атлета Дана Колова. В

соревнованиях приняли

участие борцы из 12

стран. Среди советских

атлетов отличились ма-

хачкалинцы А. Алахвер-

диев и Р. Ашуралиев,

тбилисец Г. Кварелашви-

ли, ленинградец В. Но-

вожилов и И. Ярыгин из

Красноярска. Серебря-

ную медаль в тяжелом

весе завоевал грузин-

категории.

ЗОЛОТО—

ПОПОЛАМ

к. нуштаев.

в 200 кг.

троеборье сумму

Во втором отделении концерта Разина спела романс «Я не вернусь», посвященный грузинской певице.

Основное значение в музы ке романса имеет, как известно, вокальная мелодия, однако велика роль и инструментальной партии. Борис Мандрус (фортепиано) и Лев Шумеев (гитара) — достойные партнеры Е, Разиной. Аккомпанемент их не только сопровождает актрису, часто исполнение обоих равноправно с вокальной пар-

н. шургая.

Будет новый причал

На Крымско-Кавказской линии с каждым годом все интенсивнее курсируют пассажирские суда. Остановка в Батуми, но здесь многочисленные туристы, экскурсанты и курортники встречают обычную картину портовых будней — громоздятся штабеля груза, снуют буксиры, работают мощные порные краны.

Для создания комфортабельных условий для любителей путешествовать по морю здесь решено постро-

ся в особой рекомендации - любите-

лям шахмат хорошо известны все эта-

ны его спортивного и творческого пу-

ти, особенности стиля игры. А вот

22-летний Хюбнер для многих пока за-

гадка. Поэтому, о нем и пойдет в пер-

вую очередь речь.

ить новый пассажирско-туристский причал.

На месте будущей стройки побывали специалисты Бакинского научно-исследоинститута вательского «Каспморниипроект», провели комплексные научно-изыскательские работы.

В ближайшее время начпассажирского причала.

Р. ПЕРАДЗЕ. (Корр. «Зари Востока»).

Спасский, Фишер в его возра-

Экс-чемпион мира не часто выступает в последние голы в состязаниях. Но когла выступает, то, как правило, успешно. Осенью 1969 года он завоевал золотую медаль чемпиона СССР, минувшей осенью хорошо сыграл за команиу нашей страны на Всемирной шахматной олимпиале в Зигене. В январе нынешнего года Петросян принял участие в главном турнире фестиваля в Бевервийке, где, не проиграв ни одной партии, поделил второе-пятое места. Но, главное, на этом турнире экс-чемпион мира, надо полагать,

Кто явится тренером и се-

мира старше своего соперника почти на 20 лет). В данном стороне многоопытного шахматного бойца Тиграна Петро-

Скоропостижно скончался заслуженный деятель науки Грузинской ССР, завед ющий кафедрой всеобщей истории Тбилисского государственного педагогического института имени А. С. Пушкина, доктор исторических на-ук, профессор Давид Самсо-нович Завриев.

Д. С. Завриев родился в 1895 году в Тбилиси, в семье военного топографа, здесь же получил среднее образование. В 1918 году он окончил Одесский университет. Уже в студенческие годы Давид Самсонович начал занимать ся научной работой, изучал вопросы истории и литературы народов Востока. Этот круг научных проблем определил в дальнейшем всю его работу ученого-исследовате-

С 1925-го по 1938 год Д. С. Завриев работал в Закавказской восточной торговой палате в должности ученогосы истории экономики и культуры стран Ближнего Востока. В это время он из-дал монографии «Персия наших дней», «Экономика современной Турции» и «Восточная Анатолия».

В 1939 году ученый защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата исторических наук, а в 1945 году — доктора исторических наук на тему «Новейшая история северо-восточных вилайетов Турции».

С 1939-го по 1943 год Д.С. Завриев работал доцентом в Тбилисском государственном университете, с 1943-го по 1951 год—ученым-секретарем и старшим научным сотрудником Грузинского филиала Инма при ЦК КПСС — Института истории партии при ЦК КП Грузии, одновременно читал лекции по вопросам внешней политики СССР и международных отношений в трехгодичной партийной школе при ЦК КП Грузии и в Сухумском государственном педагогическом институте имени М. Горького. С 1951 года он преподавал в Тбилисском государственном педаском институте имени А. С. Пушкина.

Труды Д. С. Завриева, сделавшие его имя известным



среди востоковедов страны, отличаются глубиной, научной точностью и обоснованностью аргументации.

Д. С. Завриев является автором тринадцати монографий, книг и брошюр, посвященных современным проблемам Востока, а также свыше ста журнальных и газетных

Под его руководством на-писан ряд кандидатских диссертаций, по его учебникам занимаются поколения студентов.

Широко известны его значительные труды, опубликованные за последние годы на грузинском и русском языках - «Очерки по истории зарубежных стран Востока после второй мировой войны», «Государство национальной демократии», «Современная Япония».

Д. С. Завриев никогда не ограничивался научно-педагогической деятельностью. Он являлся лектором отделов пропаганды и агитации ЦК и ТК КП Грузии, общества «Знание», Дома офицеров КЗакВО, выступал с лекциями на заводах и фабриках, в воинских частях, колхозах нашей республики и за ее пределами. За годы Отечественной войны он прочел в воинских частях и госпиталях около пяти тысяч лекций.

Светлая память о Лавиле Самсоновиче Завриеве, ученом-востоковеде, эрудированном лекторе, воспитателе молодых специалистов и чутком товарище, навсегда останется в сердцах его коллег, учеников, друзей и близ-

министерство высшего и среднего специального образования грузинской сср. ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ

ТБИЛИССКИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫЯ ИНСТИТУТ ИМЕНИ А. С. ПУШКИНА. РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕСТВА «ЗНАНИЕ».

В содружестве с грузинскими мастерами

Комедия грузинского драматурга Отия Иоселиани «Пона арба не переверну-лась» впервые прозвучала на русском языке со сцены Воронежского государственного драматического театра.

Спектакль поставил ре-

жиссер Гурам Черкезишвили, оформил заслуженный художник Грузинской ССР Гиви Церадзе. В музыкальном сопровождении использованы грузинские народные

(Kopp. TACC),

В аудитории-

Звонок известил о конце перемены. Опистели коридоры в главном корпусе Тбилисского государственного университета. Студенты заходят в аудиторию. Рассаживаются в удобные кресла. Автоматически вадергиваются шторы на окнах. Лектор нажимает одну из кнопок на пульте, и начинается показ учебного фильма. Но не видно ни аппаратуры, ни проектора - ничто не рассеивает внимания слушателей.

Это не вымысел. Совсем недавно при кафедре археологии Тбилисского государственного университета по инициативе проректора Г. Чилашвили совдан для усовершенствования учебного процесса этот новый

-автоматика Кинопроектор, диапроектор, магнитофон и другая аппаратура находятся вне аудитории, в специально отведенной аппаратной, и управляются ди-

Новая аудитория может послужить прототипом для создания специализированных аудиторий при различных ка-

станционно с пульта препода-

и. ФРИДКИНА.

СЛЕДУЮЩИЙ НОМЕР «ЗАРИ ВОСТОКА» ВЫЙДЕТ 30 АПРЕЛЯ.

Ш. КАРКАРАШВИЛИ.

Редактор

молодость и опыт

Претенденты готовятся

В одном из предстоящих четверть-

финальных матчей претендентов на

мировую шахматную корону жребий

свел экс-чемпиона мира Тиграна Пе-

тросяна и молодого западногерманско-

го гроссмейстера Роберта Хюбнера.

Имя Петросяна, конечно, не нуждает-

шестилетнем возрасте познакомил его отец - преподаванзыков одной из гимназий Кельна (кстати, Роберт пошел по стопам отца и изучает сейчас в университете греческий и латинский языки). Мальчик рано начал посещать местный шах-матный клуб и уже в 10 лет был включен в его сборную команду, в 14 - стал чемпионом родного города, а в 15 — чемпионом ФРГ среди юношей. Причем, все успехи пришли не случайно, поскольку, как отмечают журналисты, даже в самые ранние годы Роберта отличало исключительно серьезное отношение к

шахматам. Первого крупного успеха международной арене Хюбнер добился в 1968 году, когда стал победителем турнира в Бюзуме (ФРГ), в ко тором выступали многие известные гроссмейстеры и мастера из различных стран. За это достижение ему было присвоено звание междува-

Нелегким испытанием для молодого шахматиста явился зональный турнир очередного цикла розыгрыша первенства который состоялся в 1969 году в Афинах. Но Хюбнер с честью выдержал экзамен и завоевал одну из трех путевок на межзональный

турнир. А летом минувшего года Роберт вновь заставил заговорить о себе, когда уверенно, с отрывом в два очка победил на «Турнире шахматных надежд», состоявшемся в югославском городе Сомборе. В этом турнире из молодых советских мастеров выступали минчанин В. Купрейчик и . одессит М. Подгаец. Купрейчик после возвращения на Югославии очень лестно отозвался об игре победителя и прямо заявил, что, по его мнению, Хюбнер в ближайшее время выполнит гроссмейстерскую норму, а в предстоящем межзональном турнире преподнесет не один сюрприз. Что ж, эти слова

оказались пророческими. И все-таки, когда участники межзонального турнира съехались на остров Мальорка, никто не мог предположить, что Хюбнер попадет в заветную шестерку победителей. Но молодой шахматист первых же туров зарекомендовал себя «крепким орещком». Об этом свидетельствовали его боевые ничьи с Фишером, Таймановым другими известными гроссмейстерами. А вскоре последовали и победы, выдвинувшие Хюбнера в число лиде-

Правда, в ряде партий мо-лодому шахматисту повезло. Но если вспомнить о том, что турнира он почти все время нмел «дополнительную нагрузку» в виде огромного количества отложенных партий нельзя не признать, что Хюбнер — настоящий шахматный боец-стайер и его грандиозный успех на Мальорке (звание гроссмейстера плюс путевка на турнир претенден-

тов) не случаен. Хюбнер — ярко выраженный позиционный шахматист. Он любит осуществлять ясные стратегические планы. И его кумирами не случайно являются шахматисты классического направления. Поэтому, кстати, Хюбнер был

что по жребию в соперники ему достался Петросян гроссмейстер с «железной» позиционной хваткой.

До нынешнего года Петросян и Хюбнер ни разу не встречались за доской. Первый поединок между ними состоялся недавно, в январе, на международном турнире в Бевервийке. Экс-чемпион мира переиграл черными своего молодого соперника и выиграл пешку. Однако Хюбнер проявил в эндшпиле завидное хладнокровие и благодаря активной позиции короля сумел добиться ничьей

Итак, соперник Петросянавдумчивый и весьма перспективный шахматист, который хорошо оценивает позицию, играет последовательно и целеустремленно. Но достаточно ли всего этого, чтобы успешно бороться в матче с эксчемпионом мира? Пожалуй, Многие тайны, многие нюансы шахматного искусства молодой гроссмейстер пока не познал хотя бы в силу того, что не так уж часто встречался за доской с «сильными мира сего» (к примеру, Таль,

сте имели уже за плечами огромный стаж поединков с лучшими гроссмейстерами). И поэтому, думается, умудренный опытом Петросян имеет, конечно, все шансы побелить своего молодого соперника.

тщательно присматривался к своему будущему сопернику-Хюбнеру, который оказался в итоговой таблице состязания на несколько ступенек ниже.

кундантом Петросяна в пери-од матча с Хюбнером (кстати, поединок по взаимной договоренности соперников состоится в Испании), пока не известно. А западногерманского гроссмейстера будет, очевидно, сопровождать его соотечественник мастер Ганс Хехт, который был его тренером во время межзонального турнира на Мальорке.

Итак, в матче Петросян — Хюбнер опыту будет противостоять молодость (экс-чемпион случае шансы на успех-на

> А. БУСЛАЕВ, мастер спорта.

смотрите сегодня:

BEATP

Тбилисский государственный ордена Ленина академический театр оперы и балета имени 3. Палнашвили — «Лебединое озеро» (в 20 час.); Тбилисский государственный ордена Ленина академический театр имени Ш. Руставели — «Гвади Битва» (в 20 час.); Тбилисский государственный ордена Трудового Красного Знамени академический театр имени К. Мардианишвили — «Память сердца»; театр имени А. Грибоедова — «Свой остров» (в 20 час., 8-й спек. 1-го аб.); театр музкомедин имени В. Абашидзе — «Марица» (в 20 час., арительный зал с 1-го по 6-й ряд радкофицирован, спектакли переводятся на русский памеский театр спектакли переводятся на рус-ский язык); русский ТЮЗ — «Зайка-зазнайка» (в 11 час., аб. № № 120, 121, 146 и в 13 час. — аб. № № 136, 137 и 138).

EAEBNAEHHE

11.05 — Из Москвы. Новости. 11.15 — Научно - популярный фильм «Путь к антителу». 12.00 — Художественный фильм

«В день свадьбы», 17.00 — «В помощь школям», 18.05 — Новости, 18.10 — Писатели — детям, 18.35 — Для детей, Тележурнал «Костер», 19.15 — «Трибуна делегатов XXIV съезда КПСС». 19.35 — Играет Марина Мливани. 20.05 — Передача «Пахари нового времени», 20.25 — «Социально политическое развитие советского общества и задачи партии».

20.45 — «Моамбе». 21.10 — Республиканский телевизнонный фестиваль художественной самодеятельности, посвященный 50-летню Советской Гручии. Ихакаевская зона. 21.49 — Цветное телевидение Грузии — Кинообъектив. По второй программе. 19.00 — В помощь школам. Урок черчения, 20.00—В помощь студентам. Лекция по начертательной геометрия. 21.00 — Хуложественный фильм 21.00 - Художественный фильм «Красные альпинисты». 1-я серия. Центральное телевидениес 11.00 до 13.40 и с 18.00 до 00.25.

к сведению руководителей предприятия

В нашей стране все более широкое применение находят меоды гамма-дефектоскопии.

Гамма-дефектоскопы предназначены для просвечивания ли-тья, сварных изделий и монтажно-строительных конструкций в цеховых, стапельных, аэродромных, монтажных и полевых условиях с целью обнаружения сирытых дефектов в контро-лируемых материалах,

С помощью гамма-дефектоскопов можно осуществить просве-чивание изделий из стали, легких металлов и их сплавов тол-щиной до 200 миллиметров (по стали). В настоящее время Кневское межреспубликанское отделение Всесоюзного объединения «Изотоп» может поставлять заинтересованным организациям гамма-дефектоскопы РИД-21М, РИД-22, «Стапель-5», «Газпром-2» и другие, серийно выпускаемые промышленностью.

Ознакомиться с натуральными образцами гамма-дефектоско-пов, получить литературу и консультацию по вопросам при-менения каждого из них можно в демонстрационном зале от-деления по авресу: Кнев-127, проспект «40 лет Октября», 94, телефон 63-10-85.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Тбилиси, пр. Руставели, 42

ТЕЛЕФОНЫ: приемная — 93-11-58; заместители редактора — 93-18-54, 93-18-07; ответственный секретарь — 93-17-06; заместители ответственного секретаря — 93-52-00; отделы партийной жизни-93-15-01; пронаганды марксистско-ленинской теории — 93-16-27; литературы и искусства — 99-93-28; науки вузов и школ — 99-50-61; промышленности, транспорта и товарооборота — 93-22-34; сельского хозяйства — 93-19-19; республиканской информации — 93-17-58; писем, массовой работы — 93-13-54; иностранной информации — 93-11-01; иллюстрации — 99-89-65; общественная приемная — 93-18-59; заведующий редакцией — 93-24-80; библиотека — 99-69-21; бухгалтерия — 93-93-95; прием объявлений — 93-93-94.

ТИПОГРАФИЯ ИЗДАТЕЛЬСТВА ЦК КП ГРУЗИИ ТБИЛИСИ, УЛ. ЛЕНИНА, 14.

ИНДЕКС 66432 •

УЭ 07661